





HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

CAT25ALU (754752262)

Aluminium/staal hydraulische rolkrik
Cric hydraulique aluminium/acier
Aluminium steel hydraulic jack

-  P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
-  P.04 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
-  P.06 Please read and keep for future reference

1 Veiligheidsvoorschriften

- Lees, studeer en onthoud alle richtlijnen en waarschuwingen alvorens de krik te gebruiken.
- Overschrijd de maximale capaciteit van de krik niet.
- Deze krik is ontworpen om zware vrachten te heffen op een effen en harde ondergrond.
- Deze krik dient alleen voor het opheffen van een voertuig. Gebruik onmiddellijk geschikte steunen om het voertuig te ondersteunen.
- Beweeg het voertuig niet wanneer het op de krik staat.
- Plaats de krik onder de door de constructeur voorziene delen van het voertuig.
- Centreer het voertuig op het zadel om deze te heffen.
- Sommige voertuigen eisen een aanpasstuk om de krik te plaatsen. Volg de aanwijzingen van de constructeur.
- Breng geen wijzigingen aan de krik aan.
- Het niet naleven van die waarschuwingen kan tot materiële en /of lichamelijke schade leiden.

Vanwege de risico's mag u geen wijzigingen aan de krik aanbrengen zonder toelating van de producent.

2 Technische gegevens

Model		CAT25ALU
Capaciteit	T	2,5
Minimum hoogte	mm	100
Maximum hoogte	mm	460
Hefhoogte	mm	360
Afmetingen	mm	650 x 292 x 170
Gewicht	kg	26

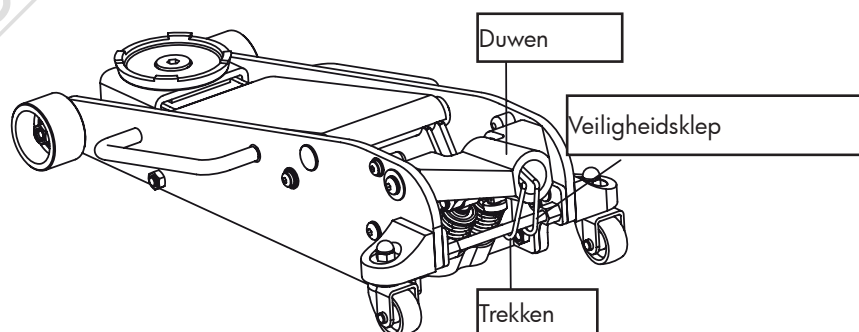
Onderdelen: zie pagina 10

3 Assemblage van de krik

Maak zeker dat alle delen van de lijst aanwezig zijn:

- Aluminium chassis
- Handvat in twee delen

Voor het eerste gebruik, neem de veiligheidsklep af: Duw de handvat naar beneden, dan trek de klep uit van het gat aan de voet van de krik (zie afbeelding).



4 Bediening

De eigenaar of de gebruiker van de krik is verantwoordelijk voor het onderhoud en van de goede staat ervan tijdens het gebruik.

NL

Maak zeker dat de gebruiker de handleiding goed gelezen en begrepen heeft alvorens met de krik te werken. Bewaar de handleiding in de nabijheid van de krik.

Een voertuig opheffen

1. Maak zeker dat het voertuig en de krik op een harde en effen ondergrond staan.
2. Trek de handrem en blokkeer de wielen van het voertuig.
3. Raadpleeg het handboek van het voertuig en plaats de krik onder het voertuig, aan de daarvoor voorziene plaatsen.
4. Draai het olieventiel vast. **DRAAI NIET TE VAST.**
5. Om het voertuig op de gewenste hoogte te heffen, doe de hendel in de mof en pomp.
6. Gebruik extra steunen om het voertuig te ondersteunen vooraleer u onder het voertuig kruipt. De krik is niet geschikt om zware vrachten over een lange periode te ondersteunen.
7. Draai **LANGZAAM** het olieventiel los om het voertuig op de steunen te zetten.

Het voertuig op de grond neerzetten

1. Draai het olieventiel vast.
2. Pomp om het voertuig van de steunen op te heffen.
3. Neem de steunen weg. Kruip niet en laat geen andere persoon onder het voertuig kruipen gedurende deze operaties.
4. Draai de olieventiel **LANGZAAM** los om het voertuig weer op de grond te zetten.

5 Onderhoud

Een maandelijks onderhoud is aanbevolen. Het smeren is heel belangrijk want een krik moet zware vrachten opheffen. Vuil of roest kunnen zware schade veroorzaken.

- Smeer alle bewegende delen met lichte olie.
- Voer een visuele controle uit, om mogelijke problemen op te sporen, zoals slijtage, ontbrekende delen, vervorming, olielek of beschadigde lassen.
- De krik moet gecontroleerd worden als u denkt dat deze een schok heeft gekregen of overbelast werd. Een inspectie door een bevoegde dienst is aanbevolen.
- Veeg de oppervlakken met een doek en houd de stickers in goede staat.
- Controleer de oliepeil van de hefcilinder en vul in zo nodig.
- Alle drie maanden, controleer als de hefcilinder geen spoor van roest of corrosie vertoont.

Wanneer de krik niet gebruikt wordt, bewaar deze volledig in lage positie om belangrijke delen tegen corrosie te beschermen.

Gebruik nooit transmissie- of motorolie, die de lassen kan beschadigen. Gebruik altijd speciale olie voor hydraulische kriks.

Oliepeil controle

1. Draai het olieventiel los om de hefcilinder los te maken. Het kan nodig zijn op het zadel te duwen.
2. Verwijder de vuldop. Het oliepeil moet met de rand van het gat overeenstemmen. Als niet, voeg olie toe, niet boven dit peil. Gebruik altijd speciale olie voor hydraulische kriks.
3. Doe de vuldop weer op.
4. Test de werking van de krik.
5. Ontlucht het systeem.

Ontluchting

1. Draai de olieklep los.
2. Pomp acht keren volledig.
3. Sluit de olieklep.

6 Dienst na verkoop

In geval van storing moet u contact opnemen met een bevoegde dienst. Alleen de originele onderdelen mogen gebruikt worden om defecte delen te vervangen. Laat uw krik door een bevoegde dienst een maal per jaar controleren.

1 Consignes de sécurité

- Lisez, étudiez et comprenez bien toutes les instructions et précautions d'emploi avant d'utiliser le cric.
- Ne dépassez pas la capacité nominale du cric.
- Ce cric est destiné à soulever des charges sur des surfaces dures et plates, capable de supporter de lourdes charges.
- Ce cric n'est qu'un appareil de levage. La charge doit ensuite être soutenue par des moyens appropriés.
- Ne bougez pas le véhicule pendant qu'il est sur le cric.
- Placez le cric uniquement sous les parties prévues par le constructeur.
- Centrez la charge sur la selle pour la soulever.
- Certains véhicules demandent un adaptateur pour placer le cric. Respectez les instructions du constructeur.
- Aucune modification ne peut être apportée au cric.
- Ne pas respecter ces avertissements peut être la cause de dommages matériels et/ou corporels.

A cause des risques encourus, aucune modification ne sera apportée au produit sans autorisation du fabricant.

2 Données techniques

Modèle		CAT25ALU
Capacité	T	2,5
Hauteur minimale	mm	100
Hauteur maximale	mm	460
Hauteur de levage	mm	360
Dimensions	mm	650 x 292 x 170
Poids	kg	26

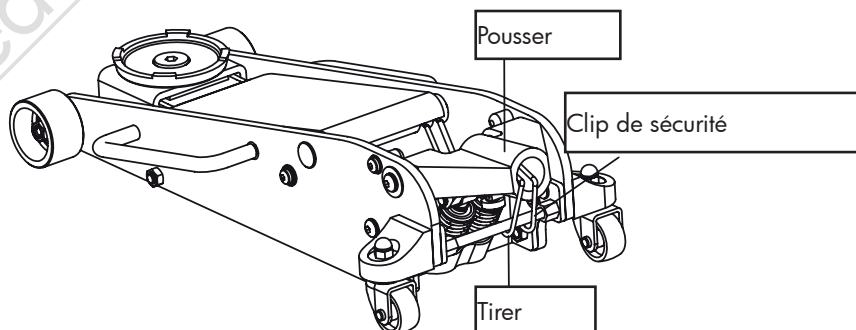
Pièces détachées : voir page 10

3 Assemblage du cric

Vérifiez la présence de toutes les pièces de la liste:

- Châssis en aluminium
- Poignée de pompage en deux parties

Ôtez d'abord le clip de sûreté : Poussez sur la barre d'attelage et sortez l'attache du trou à la base (voir illustration).



4 Utilisation

Le propriétaire ou l'utilisateur est responsable du bon entretien du cric et de son maintien en bon état pendant l'utilisation. Assurez-vous que l'utilisateur a bien lu et compris les instructions avant de travailler avec le cric. Gardez toujours ces instructions à portée de main.

FR

Soulever un véhicule

1. Veillez à ce que le véhicule et le cric soient sur une surface plane et dure.
2. Serrez toujours le frein à main et bloquez les roues.
3. Consultez la notice du véhicule pour placer le cric aux points de levage prévus à cet effet.
4. Fermez la valve de décharge. NE SERREZ PAS TROP FORT.
5. Pour lever le véhicule à la hauteur souhaitée, insérez la poignée dans le manchon et pompez.
6. Placez les cales sous le véhicule aux endroits prévus par le constructeur. N'allez pas sous le véhicule s'il n'y a pas de cales. Le cric n'est pas conçu pour maintenir une lourde charge sur une longue période.
7. Dévissez LENTEMENT la valve de décharge pour poser le véhicule sur les cales.

Abaisser un véhicule

1. Fermez la valve de décharge.
2. Pompez pour soulever le véhicule des cales.
3. Enlevez les cales. N'allez pas et ne laissez pas une autre personne sous le véhicule pendant ces opérations !
4. Dévissez LENTEMENT la valve de décharge pour abaisser le véhicule jusqu'au sol.

5 Entretien

Nous recommandons un entretien mensuel. La lubrification est primordiale, car un cric doit supporter de lourdes charges. La présence de saletés ou de rouille peut rapidement provoquer de graves dommages.

- Graissez toutes les parties mobiles avec de l'huile légère, y compris les roues et leurs axes.
- Faites un contrôle visuel pour détecter toute anomalie telle que soudures abîmées, bosses, traces d'usure, parties manquantes ou fuites d'huile hydraulique.
- Une inspection doit avoir lieu dès le moment où l'on pense que le cric a subi un choc ou une surcharge. Nous recommandons de faire effectuer cette inspection par un service compétent avant de l'utiliser.
- Nettoyez toutes les surfaces et maintenez les autocollants en bon état.
- Contrôlez le niveau d'huile du vérin et ajoutez-en si nécessaire.
- Tous les trois mois, contrôlez si le vérin ne présente pas de traces de rouille ou de corrosion. Si nécessaire, nettoyez-le et frottez-le avec un chiffon imbibé d'huile.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, gardez toujours le cric complètement abaissé. Cela permet de protéger les parties importantes de la corrosion.

N'utilisez jamais d'huile de moteur ou pour transmissions, car elle pourrait endommager les joints. Utilisez toujours de l'huile spécifique pour crics hydrauliques.

Vérification du niveau d'huile

1. Dévissez complètement la valve de décharge pour dégager le vérin. Il peut être nécessaire de pousser sur la selle pour l'abaisser.
2. Enlevez le bouchon de remplissage. Le niveau d'huile doit atteindre de bord du trou. Sinon, ajoutez-en. Ne dépassez pas ce niveau. Utilisez toujours de l'huile propre spécifique pour crics hydrauliques.
3. Remettez le bouchon.
4. Testez le fonctionnement du cric.
5. Purgez l'air du système comme recommandé.

Purge

1. Dévissez la valve de décharge pour l'ouvrir.
2. Pompez huit fois à fond.
3. Refermez la valve de décharge.

6 Service après-vente

En cas de panne, faites appel à un service agréé par le fabricant, seul habilité à effectuer les réparations. Seules les pièces d'origine peuvent être utilisées pour remplacer des pièces défectueuses. Une fois par an, faites contrôler votre cric par un service agréé par le fabricant.

1 Safety instructions

- Read, study and understand all warnings and operating instructions prior to use.
- Do not overload this jack beyond the rated capacity.
- This jack is designed for use only on hard level surfaces capable of sustaining the load.
- This is a lifting design only. The load must be supported immediately by other appropriate means.
- Do not move or dolly the vehicle while on the jack.
- Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.
- Center the load on the saddle prior to lifting.
- Some vehicles require an adapter to properly engage the frame for lifting. Use vehicle manufacturer's instructions on proper lifting.
- No alterations to the jack should be made.
- Failure to heed these warnings may result in personal injury and/or property damage.

Because of the potential hazards associated with the misuse of equipment of this type, no alterations should be made to the product without authorization of the manufacturer of supplier.

2 Technical data

Model		CAT25ALU
Capacity	T	2,5
Minimum height	mm	100
Maximum height	mm	460
Lifting height	mm	360
Dimensions	mm	650 x 292 x 170
Weight	kg	26

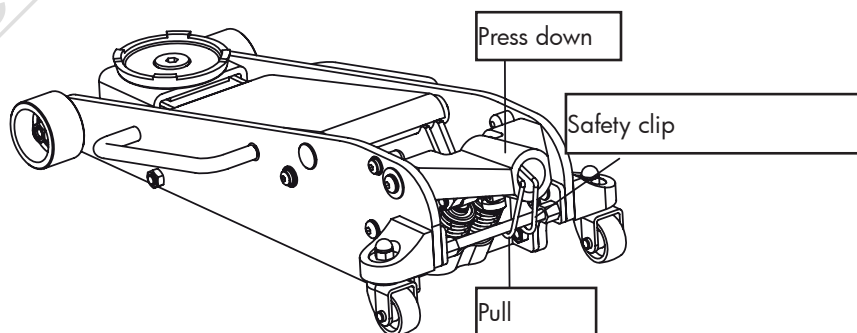
Spare parts : see page 10

3 Assembling your jack

Please check that you have all of the parts listed below:

- Aluminium jack chassis.
- Pumping handle in two parts.

First, remove the retaining clip: Press the yoke down and then pull the retaining clip out from the hole in the base (as picture).



4 Operation

The owner and/or operator is responsible for providing maintenance, maintaining all labels and while in use, maintaining the unit in work order.

Make sure the operator understand these operating instructions.

The owner/operator should keep these instructions for future reference.

EN

Raising vehicle

1. Make sure the jack and vehicle are on a hard level surface.
2. Always set the vehicle parking brake and block the wheels.
3. Consult the vehicle owners manual to ascertain the location of jack points and position the jack beneath the prescribed lift points.
4. Turn the release valve clockwise to the closed position. DO NOT OVER TIGHTEN!
5. To raise the vehicle to designed height, place the handle into the socket and pump up and down.
6. Place jack stands beneath the vehicle at locations recommended by the vehicle manufacturer. Do not get under the vehicle. Jacks are not designed to maintain heavy loads for long periods of time.
7. Turn release valve SLOWLY counterclockwise to lower load onto jack stands.

Lowering vehicle

1. Turn the release valve clockwise to the closed position.
2. Pump the handle to lift vehicle off jack stands.
3. Remove the jack stands. Do not get under or let anyone else under the vehicle while lowering.
4. Turn the release valve SLOWLY counterclockwise to lower the vehicle onto the ground.

5 Maintenance

Monthly maintenance is recommended. Lubrication is critical to jacks as they support heavy loads. Any restriction due to dirt, rust, etc., can cause either slow movement or cause extremely rapid jerks, damaging the internal components.

- Lubricate the ram, linkages, saddle and pump mechanism with light oil. Grease wheel bearings and axles.
- Visually inspect for cracked welds, bent, loose missing parts or hydraulic oil leaks.
- If jack is subjected to abnormal load or shock, remove from service and have it examined by a customer service representative prior to use.
- Clean all surfaces and maintain all labels and warnings.
- Check and maintain the ram oil level.
- Check ram every 3 months for any sign of rust or corrosion. Clean as needed and wipe with an oil cloth. When not in use, always leave the saddle and ram all the way down.

Always store your jack in the fully lowered position. This will help protect critical areas from excessive corrosion.

Do not use brake or transmission fluids or regular motor oils as they can damage the seals.

Always purchase and use products labelled Hydraulic Jack Oil.

Check oil level

1. Turn release valve counterclockwise to allow ram to fully retract. It may be necessary to apply force to the saddle for lowering.
2. With the jack in the level position, remove the oil fill plug. The oil should be level with the bottom of fill hole. If not, top off. Do not overfill. Always fill with new, clean hydraulic jack oil.
3. Replace fill plug.
4. Check jack operation.
5. Purge air from system as required.

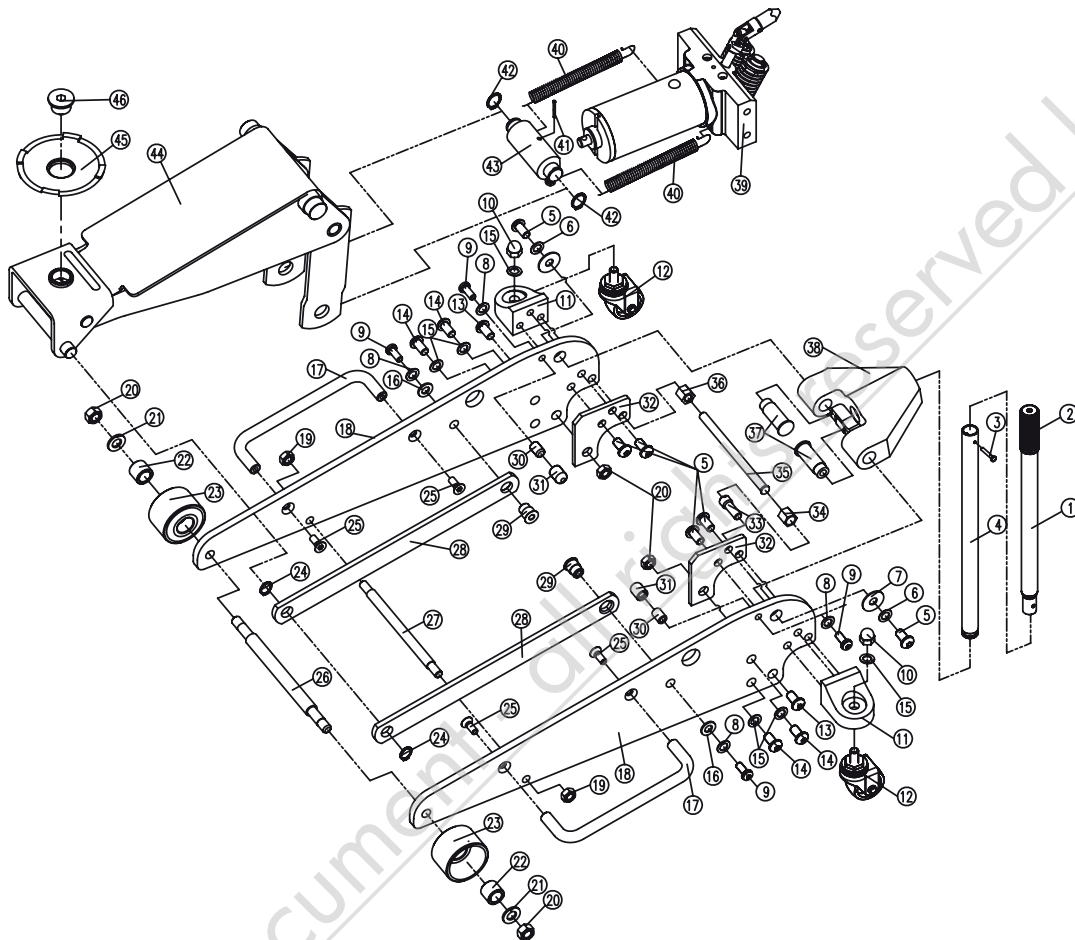
System air purge

1. Turn the release valve counterclockwise one full turn to open.
2. Pump handle eight full strokes.
3. Turn release valve clockwise to close valve.

6 Factory service

Any hydraulic jack found to be damaged in any way, is found to be worn or operates abnormally, believed to have subjected to an abnormal load, shall be removed from service until repaired. Owners and/or operator should be aware that repair of the equipment required special knowledge and facilities. Only factory authorized parts, labels and decals shall be used on this equipment. Call customer department. Annual inspection of the jack is recommended and should be made by the manufacturer's or supplier's authorized repair facility.

- NL** 7 Onderdelen
- FR** 7 Pièces détachées
- EN** 7 Spare parts



No.	Description
1	Upper Handle
2	Handle Sleeve
3	Bolt M6x35
4	Lower Handle
5	Screw M10x25
6	Washer 10
7	Washer 10
8	Washer 8
9	Screw M8x20
10	Nut M12
11	Rear caster Holder
12	Rear caster Assembly
13	Bolt
14	Screw M12x25
15	Washer 12
16	Washer 8
17	Lifting Handle
18	Side Plate

No.	Description
19	Nut M10
20	Nut M12
21	Washer 12
22	Bushing
23	Front wheel
24	Washer 16
25	Screw M8x20
26	Shaft for front wheel
27	Shaft for connecting rod
28	Connecting rod
29	Pin for connecting rod
30	Locking blocker
31	Rubber sleeve
32	Block plate
33	Screw
34	Nut
35	Shaft
36	Nut

No.	Description
37	Shaft for handle socket
38	Handle socket
39	Power unit assembly
40	Return spring
41	Pin 4x40
42	Washer 20
43	Link block
44	Lifting arm
45	Saddle
46	Shaft for saddle

NL **8 EG conformiteitsverklaring**
FR **8 Déclaration de conformité CE**
EN **8 EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
Manufacturer/Retailer

Vynckier Tools sa
Avenue Patrick Wagnon, 7
ZAEM de Haureu
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par ceci que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :

Product
Produit
Product

Aluminium/staal hydraulische rolkrik
Cric hydraulique aluminium/acier
Aluminium steel hydraulic jack

Order nr. :

CAT25ALU (754752262)

Geldende CE-richtlijnen
Normes CE en vigueur
Relevant EU directives

2006/42/EC

Overeenstemt met de bestemming van de hierboven aangeduide richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Répond aux normes générales caractérisées plus haut, y compris celles dont la date correspond aux modifications en vigueur.

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 16/12/2019



Bart Vynckier, Directeur
VYNCKIER TOOLS sa